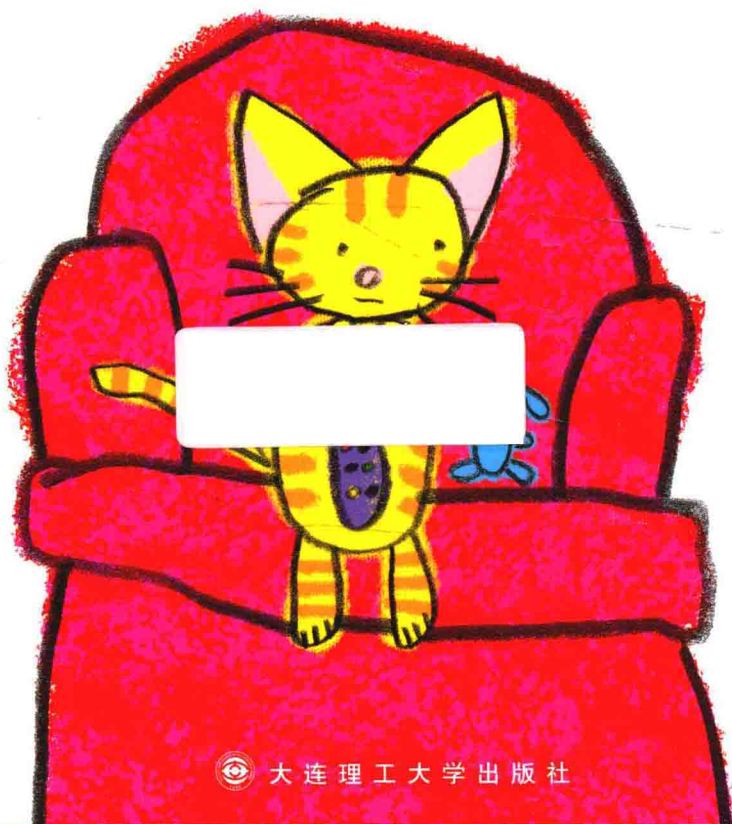


I'm Going To **READ!**



No More TV, Sleepy Cat

困乎乎的小猫，不准再看电视



大连理工大学出版社

level 1

I'm Going To

READ!

UP TO
50
WORDS

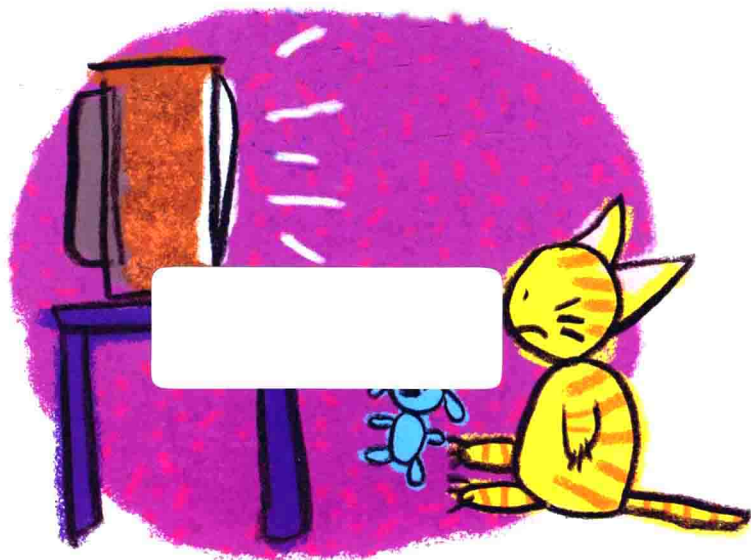
No More TV, Sleepy Cat

困乎乎的小猫，不准再看电视

撰文：Harriet M. Ziefert

绘图：Elliot Krelloff

翻译：李育超



大连理工大学出版社

Published by Sterling Publishing Co., Inc.
387 Park Avenue South, New York, NY 10016
Text copyright © 2005 by Harriet Ziefert Inc.
Illustrations copyright © 2005 by R. W. Alley
I'm Going To Read is a trademark of Sterling Publishing Co., Inc.
本书由大连理工大学出版社独家出版
著作权合同登记号 06—2009 年第 340 号

图书在版编目(CIP)数据

困乎乎的小猫,不准再看电视:英汉对照/(美)
齐佛特著;李育超译. —大连:大连理工大学出版社,
2014.3

(I'm going to READ! Level 1)
书名原文:No more TV, Sleepy cat
ISBN 978-7-5611-8904-7

I. ①困… II. ①齐… ②李… III. ①英语—儿童读
物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 031530 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 传真:0411-84701466 邮购:0411-84703636

E-mail: dulp@dulp.cn URL: http://www.dulp.cn

大连金华光彩色印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:152mm×228mm	印张:1.75	字数:22 千字
2014 年 4 月第 1 版	2014 年 4 月第 1 次印刷	

责任编辑:陈 玫

责任校对:来庆妮

ISBN 978-7-5611-8904-7

定 价:10.00 元

I'm Going To **READ!**

UP TO
50
WORDS

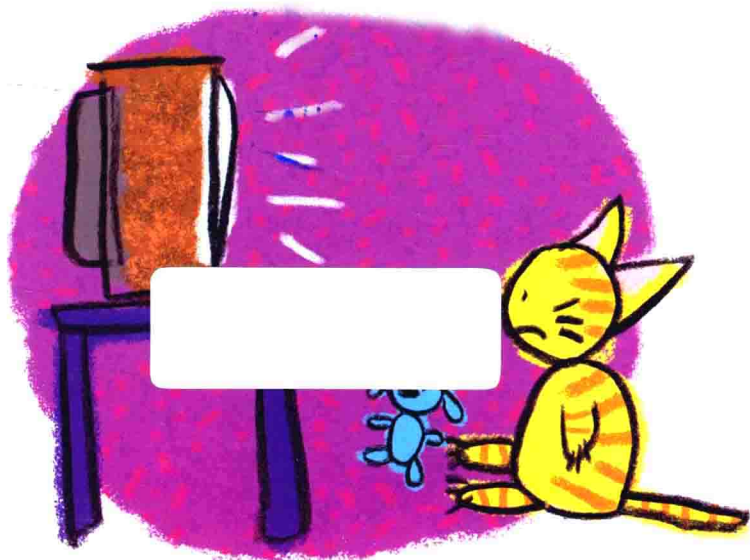
No More TV, Sleepy Cat

困乎乎的小猫，不准再看电视

撰文：Harriet M. Ziefert

绘图：Elliot Krelloff

翻译：李育超



大连理工大学出版社

sleepy | Jake the want off end



“I’m turning off the TV, Jake.”

“杰克，我要把电视关上了。”

not TV turning I'm to watch said



“I’m not sleepy!” said Jake.

“I want to watch to the end.”

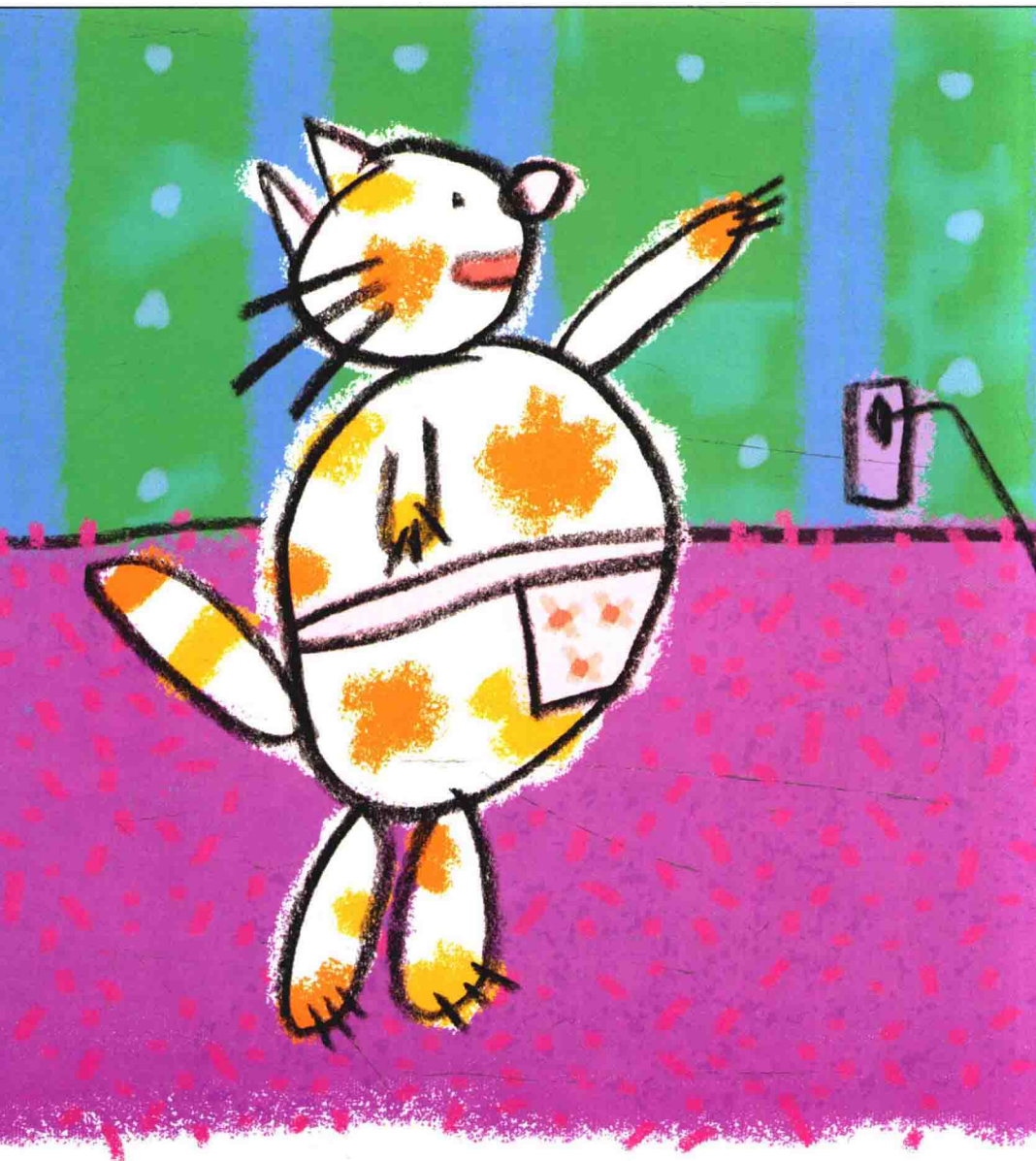
“我还不困呢！”杰克说，“我想把结尾看完。”

all

can

it's

right



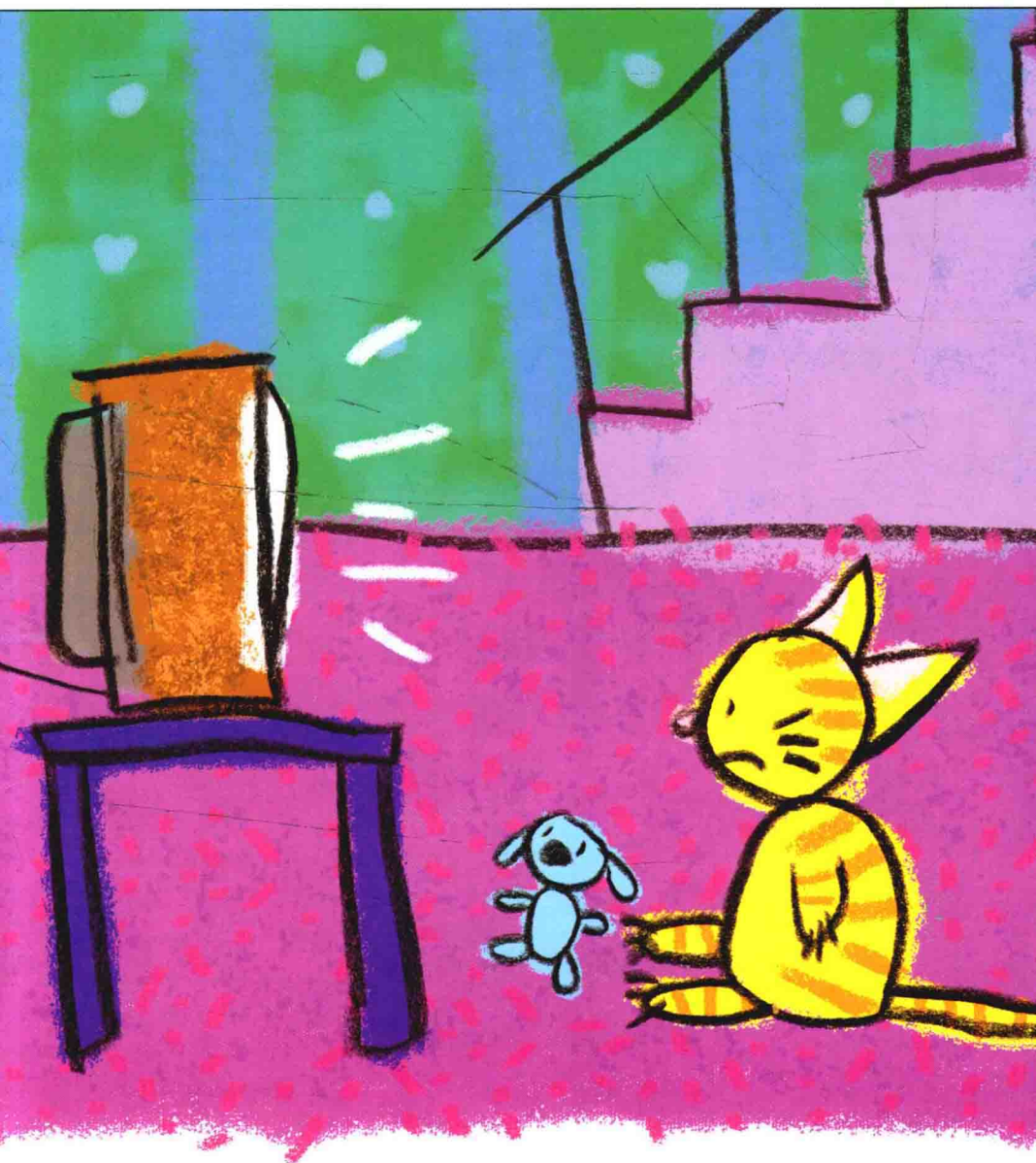
“All right. You can watch the end.
Then it’s bedtime.”

“好吧，你可以看到结尾，然后就上床睡觉。”

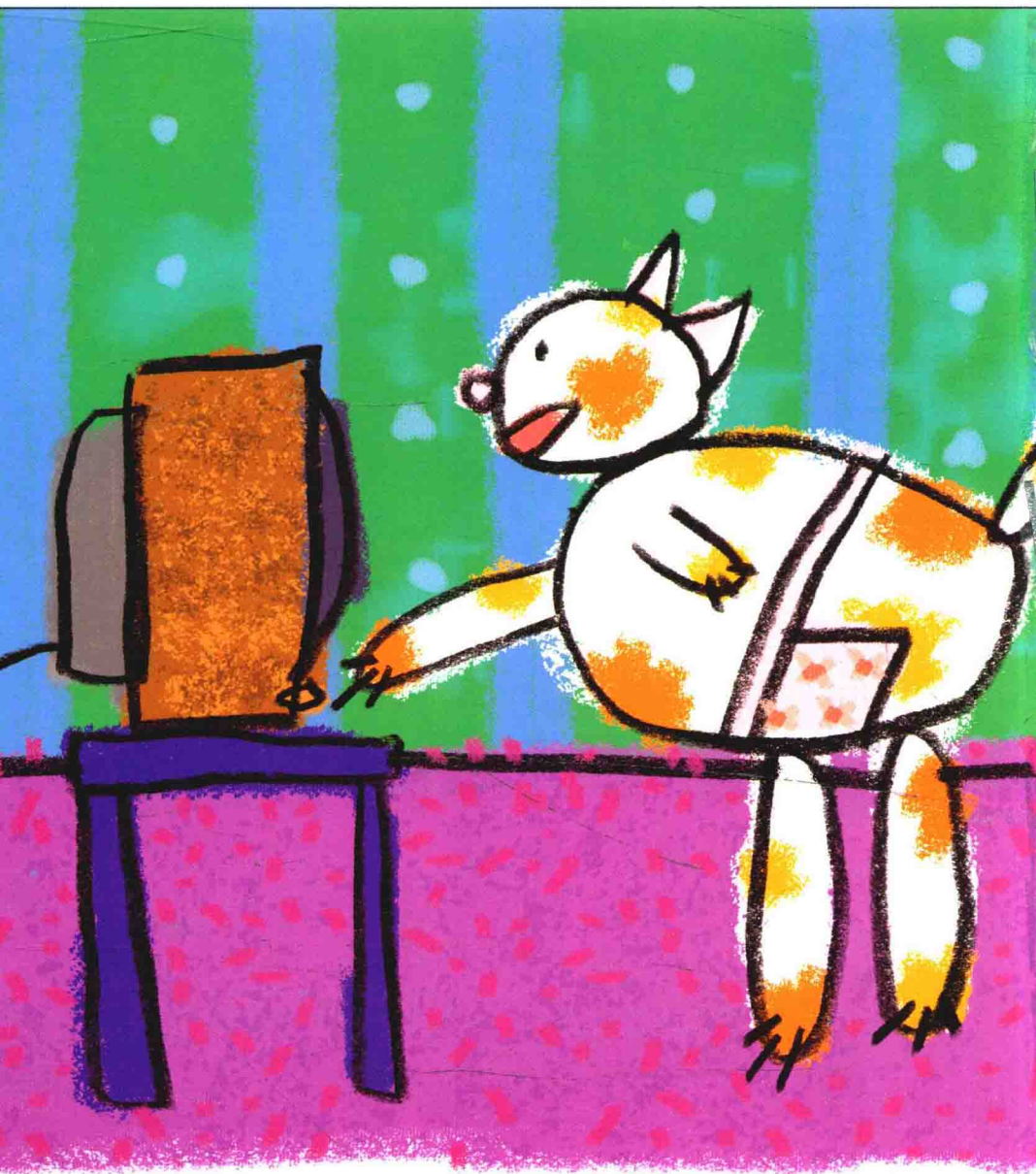
you

bedtime

then



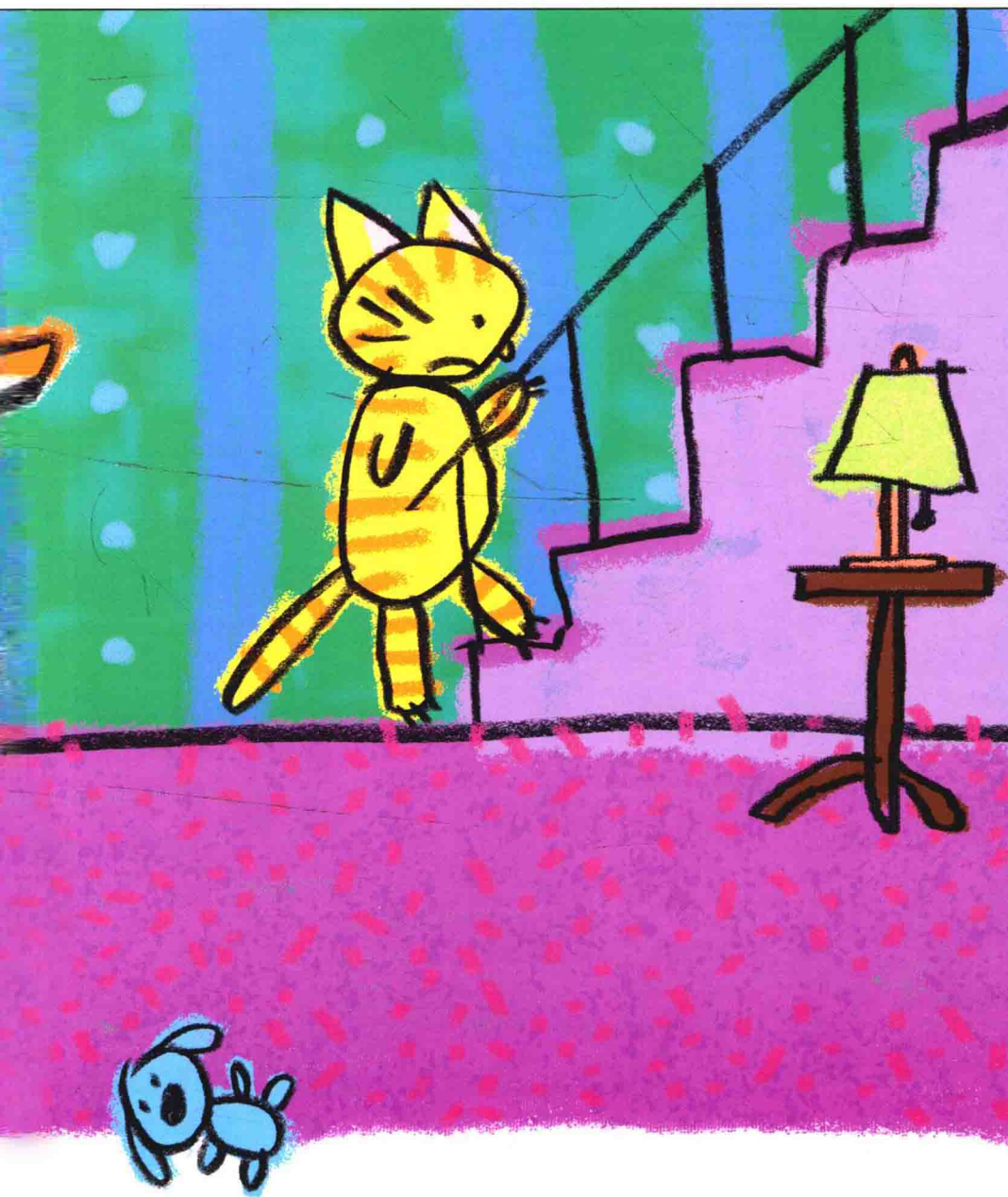
now



“Jake, it’s the end!
Now it’s bedtime.”

“杰克，已经结束了！现在该睡觉了。”

but



“But I’m not sleepy!”

“可我还是不困！”

sleep

Fuzzy

night



“I need Fuzzy.”

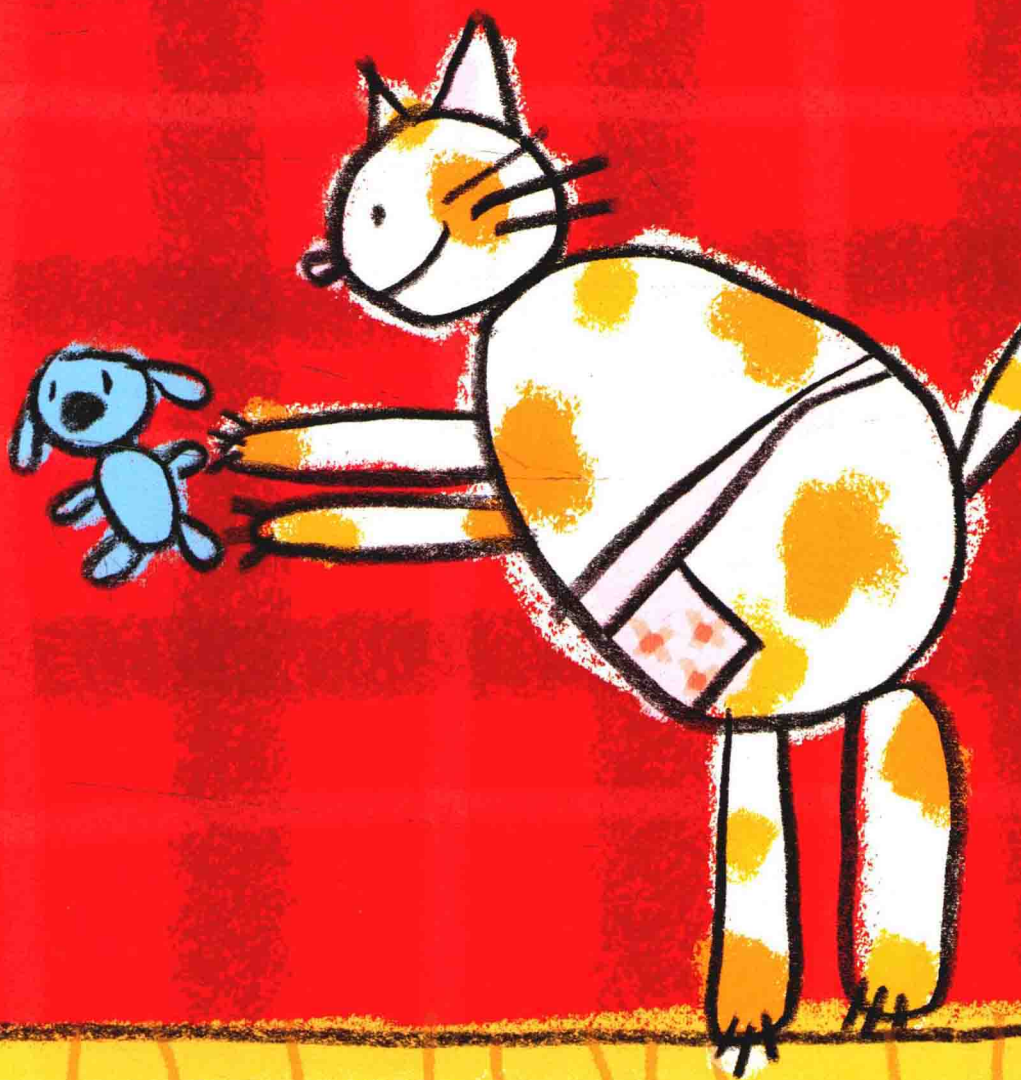
“我得要个毛绒玩具。”

need

good

tight

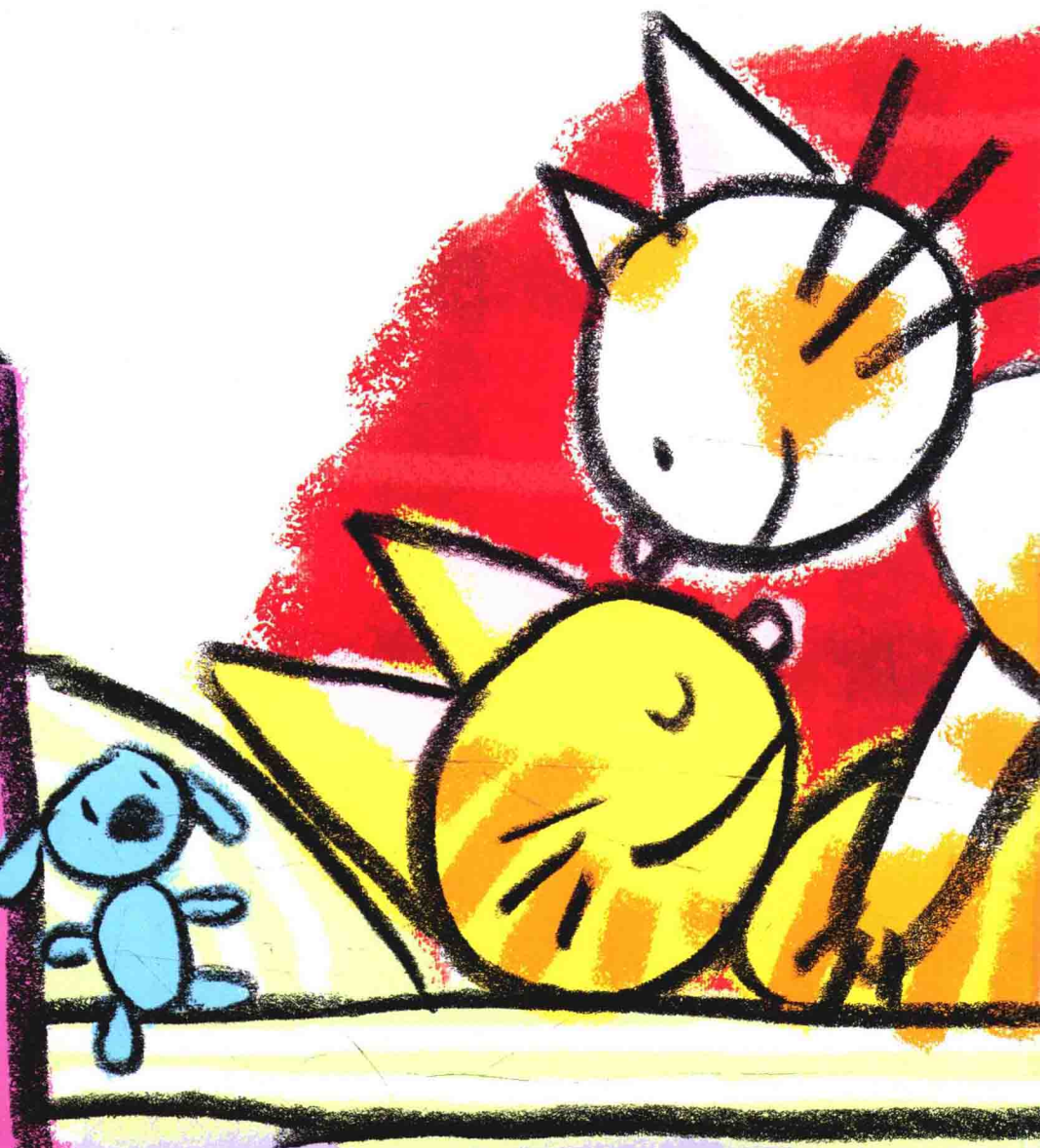
light



“Fuzzy, all right.
Good night. Sleep tight.
I’m turning off the light.”

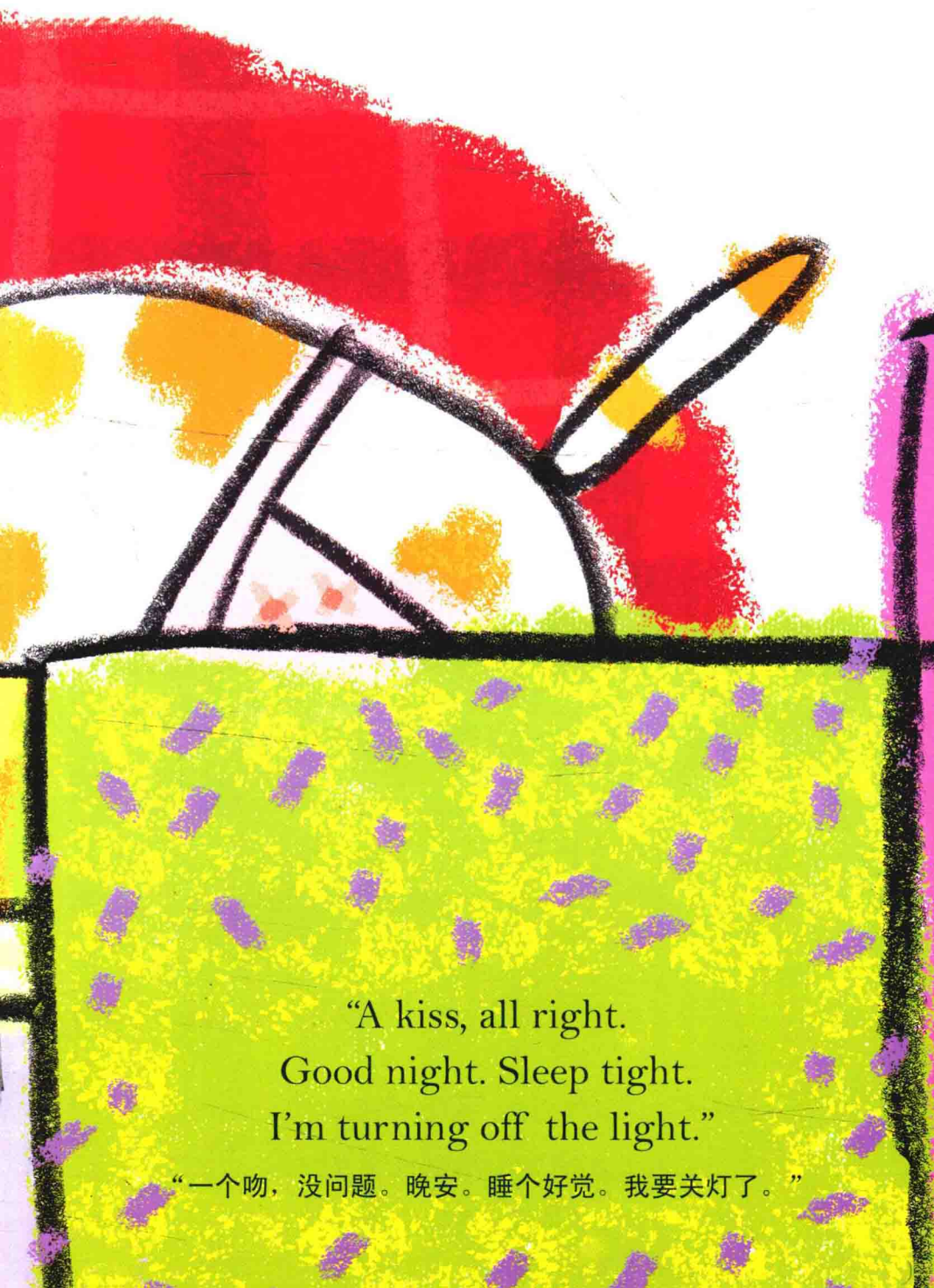
“毛绒玩具，没问题。
晚安。睡个好觉。我要关灯了。”

kiss



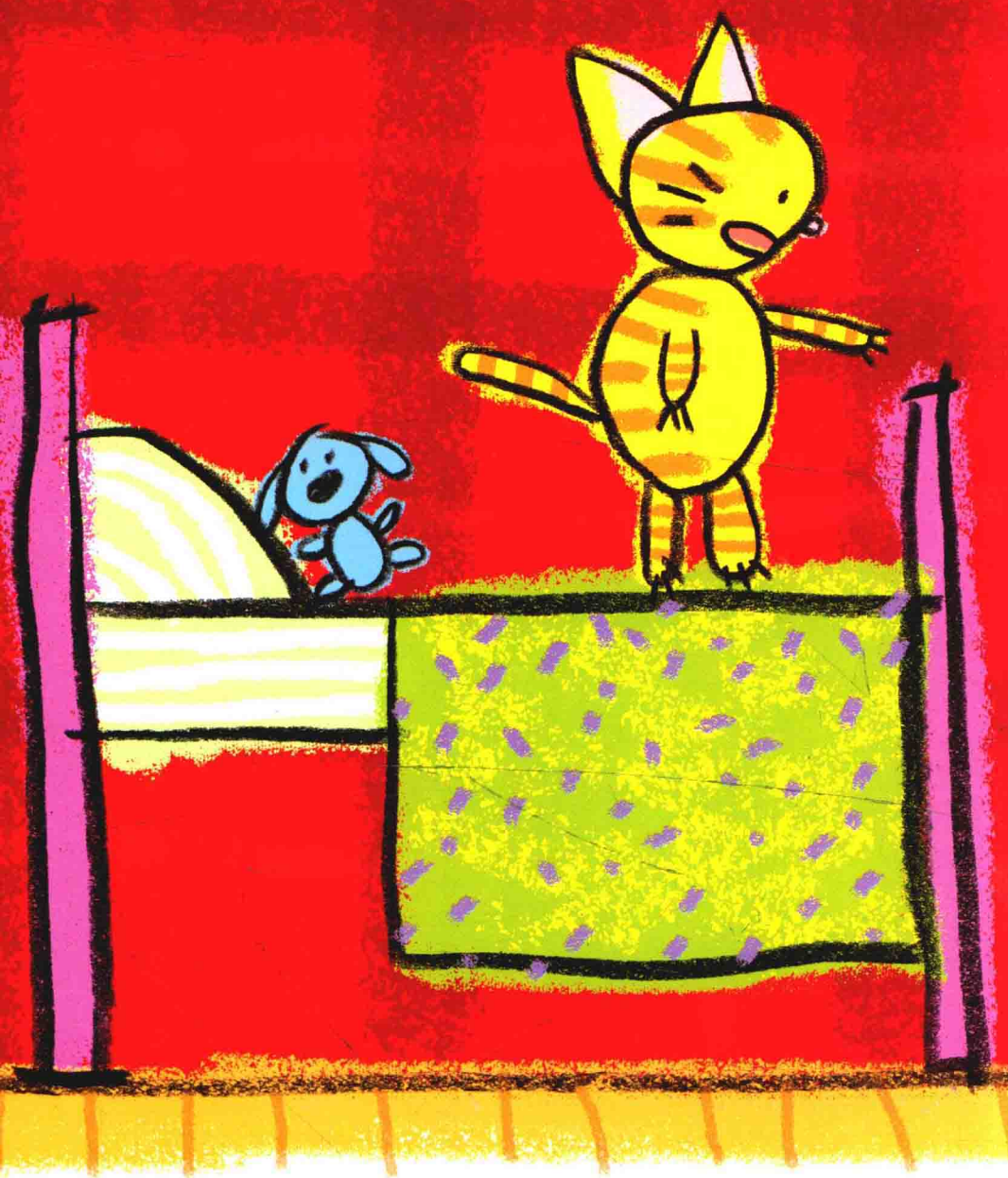
**“But I’m not sleepy!
I need a kiss.”**

“可我还是不困！我需要一个吻。”



“A kiss, all right.
Good night. Sleep tight.
I’m turning off the light.”

“一个吻，没问题。晚安。睡个好觉。我要关灯了。”



“But I’m not sleepy!
I need a night light.”

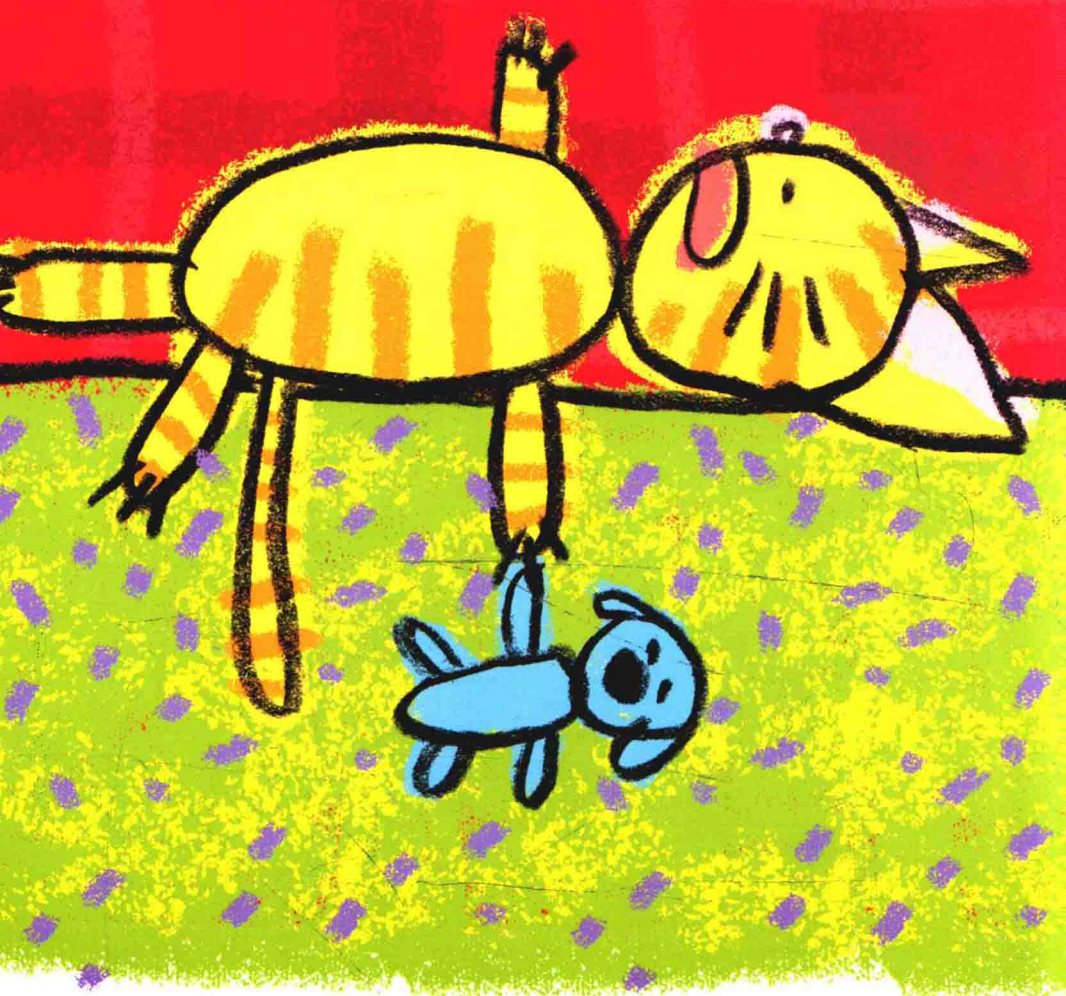
“可我还是不困！我需要开一盏夜灯。”



“Night light, all right.
Good night. Sleep tight.”

“夜灯，没问题。晚安，睡个好觉。”

drink



**“But I’m not sleepy!
I need a drink.”**

“可我还是不困！我要喝点儿什么。”